

Nirankar: The judgement delivered yesterday, I feel, is fair to all concerned. What do you feel?

(నిన్న ఇచ్చిన తీర్పు సంబంధితులందరికీ న్యాయంగా ఉందని నేను భావిస్తున్నాను. మరి నువ్వేమనుకుంటున్నావు?)

Alankar: I don't doubt it the least. How impartial the judge was! Even as he was reading the judgement every one felt that it was a very objective view of the situation. Very rarely do we come across such judgements and such judges

(నాకును సందేహం లేదు. న్యాయమూర్తి ఎంత నిష్పక్షిణం! ఆయన తీర్పు చదువు తున్నప్పుడే ప్రతివారూ అనుకున్నారు, పరిస్థితిని రాగడ్యేషాలకు అతీతంగా చూశాడని. అలాంటి తీర్పులు, న్యాయమూర్తులూ అరుదుగా కనిపిస్తారు.)

(మా స్కూల్లో మోసస్ అనే టీచర్ ఉండేవారు. ఆయన ఎప్పుడూ చెప్పండేవారు- ఏ విషయంలోనైనా న్యాయంగా వ్యవహరించాలని. తాము చెప్పే నీతులను ఆచరించే బహు కొద్ది మందిలో ఆయన ఒకడు. ఆయన ఎప్పుడూ న్యాయంగా ఉండేవాడు.)

Nirankar: Lucky that you had such a teacher. I remember your telling me of him some time ago. You told me how unbiased he was whenever the occasion demanded it.

(నీ అదృష్టం నీకలాంటి టీచర్ ఉండటం. కొంతకాలం క్రితం నువ్వూ ఆయనను గురించి చెప్పటం నాకు గుర్తుంది. సందర్భం వచ్చినప్పుడు ఆయనెంత నిష్పక్షిణంగా ఉండేవాడో నని.)

ఈ expressions అన్నీ కూడా నిష్పక్షిణత, ధర్మం, న్యాయ సమ్మత మైన అనే మాటలకు సంబంధించి తరచూ వాడే పదాలు (High frequency words).

ఇవి మన నిత్య జీవితంలో ఇతరులతో వ్యవహరించేప్పుడు తరచుగా వాడే పదజాలమిది. నేర్చుకొని వాడుదాం. ఈ పదాల గురించి ఇప్పుడు వివరంగా చూద్దాం.

1) fair = న్యాయమైన, ధర్మమైన

a) This umpire has always been fair in giving decisions/ His decisions have always been fair = ఈ umpire ఎప్పుడూ న్యాయంగా వ్యవహరిస్తాడు.



Very few media are unbiased

Nirankar: Even the parties to the case, Mrinmoy and Manoj could not point a finger at the judgment. Both were convinced of the disinterested attitude the judge took in the case. Though it was a bit to the disadvantage of Mrinmoy, he said he had no reason to complain.

(కేసులో పాల్గొలిన మృణ్మయ్, మనోజ్ కూడా ఏ లోపాన్ని వేరెత్తి చూపలేకపోయారా తీర్పులో. న్యాయమూర్తి వైఖరి నిష్పక్షిణమైనదేనని వాళ్లకు నమ్మకం కలిగింది. ఆ తీర్పు మృణ్మయ్ కు కొంత నష్టం కలిగించేదయినా, తనకు దాని గురించి బాధం లేదన్నాడు.)

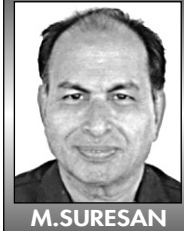
Alankar: Among the most difficult tasks for a person is to be fair-minded. Only a few like Gandhi are capable of being impartial.

(నిష్పక్షిణంగా ఉండటమనేది అతికష్టమైన విషయాల్లో ఒకటి. అలా ఉండగలవాళ్లు గాంధీలా చాలా తక్కువ మంది.)

Nirankar: The judge's assessment of the situation was fair and reasonable. Anyone believing in justice and fair-play can never fault the judgement. (పరిస్థితిని అంచనావేయడంలో న్యాయమూర్తి చాలా న్యాయసమ్మతంగా, యుక్తంగా వ్యవహరించాడు. న్యాయం, ధర్మంలో నమ్మకం ఉన్న ఎవరైనా సరే ఈ న్యాయమూర్తిని తప్పు పట్టలేరు.)

Alankar: At school I had a teacher Moses. He always used to advise us to play fair on any issue. He was one of those rare people who practiced what he preached. He was always fair.

SPOKEN ENGLISH అంగ్లభాష 617



Alankar: Yes; none could complain of the marks he awarded to them. So fair he was in judging the students. (అవును. ఆయన ఇచ్చే మార్కులను గురించి ఎవరూ ఫిర్యాదు చేసేవారుకాదు. విద్యార్థులను అంచనావేయడంలో ఆయన అంత న్యాయంగా ఉండేవారు.)

Notes: delivered - Past tense. (PT) of deliver = తీర్పుల్లాంటివి వెలువరించడం; come across = తారసపడటం/ తెలియడం; Point a finger = వేరెత్తించడం; convince = నచ్చజెప్పడం; be convinced = నమ్మకం కలగడం; fault = తప్పు/ తప్పుపట్టడం.

Now look at the following sentences from the conversation above.

- 1) The judgement, I feel, was fair to all concerned.
- 2) How impartial the Judge was!
- 3) They were of the disinterested attitude the judge took to the case.
- 4) Among the most difficult tasks for a person is to be fair-minded.
- 5) Only a few like Gandhi are impartial
- 6) assessment was fair and reasonable
- 7) Anyone believing in Justice and fair play can never fault the judgement.
- 8) He always advised us to play fair on any issue
- 9) You told me how unbiased he was!

b) Whatever you do it should be fair to all concerned = నువ్వేమేసినా, దానితో సంబంధం ఉన్న వాళ్లందరికీ న్యాయం కలిగేదిగా ఉండాలి.

c) To be fair to Karna, he became what he was, mainly because of the secret of his birth = కర్ణుడి విషయంలో న్యాయంగా చెప్పాలంటే, అతడి జన్మరహస్యం వల్ల అతడలా అయ్యాడు. (స్వతహాగా దుర్మార్గుడు కాదు)

d) He did not get his fair share of the property = న్యాయసమ్మతంగా ఆస్తిలో రావాల్సిన భాగం అతడికి రాలేదు.

2&5) Impartial (x Partial) = నిష్పక్షిణమైన, పక్షపాతంలేని

- a) An impartial referee is a good referee = నిష్పక్షిణమైన referee (umpire) మంచి referee
- b) In any issue between India and Pak, the US is never impartial, though it says it is = భారత్, పాక్ కు వచ్చే ఏ సమస్యలోనైనా, అమెరికా నిష్పక్షిణంగా ఉంటానని చెప్పినప్పటికీ, అది నిష్పక్షిణంగా ఉండదు

3) Disinterested = Not interested in any one side in a dispute/ Not interested in self/ free from prejudice (దురభిప్రాయం) or favour (అభిమానం) = ఒక వివాదంలో ఏ పక్షంమీదా ఆభిమానం లేకుండా నిష్పక్షిణంగా ఉండటం (Dispute = వివాదం) స్వార్థ చింతన లేకుండా ఉండటం/ దురభిప్రాయాలకు అతీతంగా ఉండటం.

- a) In the Gita Lord Krishna tells us to do our duty in a disinterested manner = గీతలో శ్రీకృష్ణుడు, ఫలితం మీద దృష్టిలేకుండా, మనం చేయాల్సినదాన్ని చేయాలంటాడు.
- b) Gandhi served the Nation in a totally disinterested manner = ఏ స్వార్థచింతన/ స్వలాభాపేక్ష లేకుండా గాంధీ దేశానికి సేవ చేశాడు.

S. Naresh, Kothagudem.

Q. Sir, కిందివాటికి తెలుగులో అర్థాలను వివరించగలరు.

Bluffing, Rather, Here we go, I gotta go college, House - Home, Should - Must - Had to, As - like, Till - Until, Alien - Monster.

A. Bluffing = తెలియనివి తెలిసినట్లు, చేయలేని, చేయాలనుకోని పనులు చేయగలిగినట్లు, చేసేటట్లు అబద్ధాలు చెప్పడం.

He does not know how to do it. He is bluffing = అదిలా చేయాలో అతడికి తెలియదు. తెలుసని అబద్ధాలు చెప్పాడు.

Rather = 1) కొంతమటుకు/ కాస్త. మనకిష్టంలేని/ మనకు నచ్చని విషయాల గురించి చెప్పేటప్పుడు.

The day is rather hot = ఇవాళ కాస్త ఎండగానే ఉంది. The train is rather slow = ఈ train కాస్త నిదానమే.

2) మన ఎంపిక తెలిపేందుకు వాడతాం. I'd rather walk than go by bus = బస్సులో వెళ్లడం కంటే నడచి వెళ్లేందుకు ఇష్టపడుతున్నాను.

Here, we go = ఏదైనా ప్రారంభం అయ్యేటప్పుడు అనేమాట. 'ఓ! ఇక మొదలవుతోంది' అన్నట్లుగా 'Here we go', said Ram, 'Sachin is going to bat'. = ఓ! ఇక ప్రారంభం అయింది. సచిన్ బ్యాట్ చేయబోతున్నాడీక.

I gotta go = I got to go = నేను వెళ్లాలి.

House - home - వీటి గురించి ఇటీవలే వివరించాం. చూడండి.

should = must = have to - ఏదైనా 1) విధిగా

2) మన అవసరాన్నిబట్టి 3) ఒకరి ఆజ్ఞానుసారంగా చేయాల్సి రావడం.

I should go = I must go = I have to go = నేను వెళ్లాలి.

He should do it/ He must do it/ He has to do it = అతడది చేయాలి (అవసరం/ ఆజ్ఞ/ విధి)

Had to - past tense of should/ must/ have to and has to.

As = పరి = like. అయితే like తర్వాత clause (verb తో కూడిన పద సముదాయం) రాదు. As తర్వాత clause మాత్రమే వాడతాం.

a) He walks like his father = అతడి తండ్రి లాగా నడుస్తాడతడు. గమనించండి.

like తర్వాత 'father' (noun) వస్తుంది.

b) He walks as his father does = అతడు తన తండ్రి నడిచేలాగానే నడుస్తాడు.

as + his father does (clause)

(అయితే modern usage లో like తర్వాత కూడా clause వాడుతున్నారు. He cannot sing like I do = అతడు నాలా పాడలేడు. Correct గా అయితే, He cannot sing as I do అనాలి. ఇప్పుడు like I do కూడా, English వాళ్లే అనేస్తున్నారు. రాతలో మాత్రం (formal writing లో) ఇది సరికాదు.)

He is tall like his father = He is tall as his father is.

4) fair-minded = తన అభిప్రాయాలకే కాకుండా ఇతరుల అభిప్రాయాలకు తగినంత ప్రాధాన్యం ఇచ్చే/ న్యాయచింతన ఉన్న.

a) The boss is fair-minded and is open to suggestions = బాస్ తను మాత్రమే కరెక్ట్ అనుకోకుండా ఇతరుల అభిప్రాయాలకు కూడా విలువిస్తాడు/ న్యాయచింతన ఉన్నవాడు.

b) Sukumar is fair-minded enough to share his profits with his employees = తన సొకర్లతో తన లాభాలు పంచుకునేంత న్యాయ చింతన ఉన్నవాడు.

6) fair and reasonable = వీటిని ఎక్కువగా కలిపి వాడతారు. fair = న్యాయమైన; reasonable = సబబైన.

a) A fair and reasonable settlement will be to divide his property between his son and daughter equally

b) The workers' demand for a rise in bonus, because of a rise in profits is fair and reasonable = లాభాల్లో పెరుగుదల ఉన్నందువల్ల బోనస్ కూడా పెంచాలనే శ్రామికుల డిమాండ్ న్యాయమైనదే.

7) Justice and fair play = న్యాయమూ, చట్టసమ్మతమూ

a) Anybody believing in justice can never accept social inequalities = న్యాయం చట్టం మీద నమ్మకం ఉన్నవాళ్లెవరూ/ అనుసరించే వాళ్లెవరూ సాంఘిక అసమానతలు ఒప్పుకోలేరు

b) Justice and fair play demand that all people should have equal opportunities = అందరికీ సమానావకాశాలుండాలని న్యాయం, చట్టం కోరుతున్నాయి/ న్యాయం చట్టం ప్రకారం అందరికీ సమానావకాశాలుండాలి.

Fair play = 1) దేన్నైనా న్యాయంగా చట్టబద్ధంగా నిబంధనలనుసరించి చేయడం

2) ఏ ఆటనైనా నిబంధనలు తప్పకుండా ఆడటం.

8) Play fair = 1) నిబంధనలకు అనుగుణంగా న్యాయ సమ్మతంగా, ఆట ఆడటం 2) ఇతరులతో న్యాయంగా వ్యవహరించడం.

a) Winning a game any how is not important. Playing fair is important = ఆట గెలవడం ముఖ్యం కాదు. నిబంధనల ప్రకారం, న్యాయంగా ఆడటం అనేది ముఖ్యం.

b) I won't be his partner anymore because he doesn't play fair = అతడితో ఇంకమాత్రం నేను భాగస్వామిగా ఉండను, ఎందుకంటే అతడు న్యాయంగా వ్యవహరించడు.

9) unbiased = impartial = నిష్పక్షపాతంగా ఉండటం. (Bias = పక్షపాతం/ దురభిప్రాయం) Very few media in India are unbiased in their news programmes and comments = భారత్ లో మీడియాలో కొద్దిమంది మాత్రమే వార్తా వ్యాఖ్య కార్యక్రమాల్లో నిష్పక్షిణంగా ఉంటున్నారు.

Till = until

Alien - విదేశీయుడు, విదేశీ (foreign); గ్రహాంతరవాసి. (వేరే గ్రహానికి చెందిన)

Monster = భూతం, రాక్షసప్రవృత్తి కలవాళ్లు.

Alien కు, monster కు ఏం సంబంధంలేదు.

Q. కిందివాటికి English లో అర్థాలను తెలపగలరు.

కొత్తిమీర, ధనియాలు, కరివేపాకు, పల్లీలు.

A. కొత్తిమీర = coriander leaves.

ధనియాలు = coriander.

కరివేపాకు = curry leaves.

పల్లీలు = ground nuts;

Q. కిందివాటికి Abbreviations తెలపగలరు.

HTTP, URL, .Com, USB

A. HTTP = Hyper Text Transfer Protocol

URL = Uniform/ Universal Resource Locator

.Com - Internet మీద వ్యాపారాన్ని నిర్వహించే వ్యాపార సంస్థ పేరులో భాగం.

USB = Universal Serial Bus.

Tushar: (I) heard you were fined Rs.250/- for violation of some traffic rule. Were you? (ఏదో Traffic rule ఉల్లంఘించినందుకు నీకు రూ.250 జుల్మానా పడిందని విన్నాను నిజమేనా?)

Dhaval: I was, of course. It was in the old town area. I didn't know I was driving the wrong way. So I got booked and paid the fine.

(నిజమే. అది old townలో. తప్పుదారిని తోలు తున్నానన్న విషయం తెలియలేదు నాకు. అందుకని నేను పట్టుబడ్డాను. జుల్మానా కట్టాను.)

Tushar: We've to comply with the rules, you know. Sometimes a one-way traffic road may be a short cut. It may save us some time and fuel. But we've to pay more than we save if we are caught.

Dhaval: True. I could have done that. In fact the constable was expecting it. But in no time I made him understand that I would go by the book.

(నిజమే ఆ పని నేను చేసి ఉండొచ్చు అసలా పోలీసులను అదే ఆశిస్తున్నాడు. కానీ నేను చట్ట ప్రకారమే పోతానని అతడు అర్థం చేసుకునేలా చేశాను త్వరలోనే.)

Tushar: That's a good thing you did. Sometimes observing rules may be expensive but violating them may prove more expensive. That is, in terms of time and money. Most road users don't understand this simple point. After all, the rules are for us and our safety.

(మంచి పని చేశావు. కొన్నిసార్లు చట్టాన్ని పాటించడం ఖర్చుతో కూడుకున్నదైనా, ఉల్లంఘించడం అంటే సమయం, డబ్బు రూపంలో. ఈ చిన్న విషయం చాలా మందికి అర్థం కాదు. ఏదేమైనా నియమనిబంధనలు మన క్షేమానికే గదా.)

5) *I know you are a law-abiding citizen*

6) *... that I would go by the book*

7) *Sometimes observing rules may be expensive...*

8) *Conforming to rules is always the best thing*

పైన underline చేసిన మాటలన్నీ చట్టాలను అనుసరించడం ఉల్లంఘించడం అవే వాటికి సంబంధించినవి కదా? వాటిని ఇప్పుడు వివరంగా చూద్దాం.

1) **Violation:** Rules (నిబంధనలు), చట్టాలు (Law) ను ఉల్లంఘించడం/ అతిక్రమించడం.

a) Any violation of this law will be viewed seriously = ఈ చట్టం ఉల్లంఘన/ అతిక్రమణ



5) Violate law × abide by law.

Abide by law/ rules, etc = చట్టాలు, నిబంధనలకు లోబడి నడచుకోవడం.

Abide by the rules of the club or else you cease to be a member of the club = club నిబంధనల ప్రకారం నడుచుకోండి లేకుంటే మీరు సభ్యులుగా కొనసాగరు.

He refused to abide by the law of the land and was expelled = ఆ దేశానికి చెందిన చట్టాన్ని అనుసరించేందుకు అతడు ఒప్పుకోకపోవడంతో అతడిని బహిష్కరించారు. Expel = వెళ్లగొట్టడం.

Law abiding = చట్టప్రకారం నడుచుకోవడం - దీన్ని ముఖ్యంగా, Law - abiding citizen = చట్ట బద్ధులుగా ఉన్న పౌరులు అనే expressionగా వాడతారు.

Law abiding citizens have no reason to fear anything = చట్టబద్ధులుగా ఉండే పౌరులు దేనికీ భయపడనక్కరలేదు.

The police did not suspect him in the beginning because of his record as a law-abiding citizen = చట్టబద్ధంగా వ్యవహరించే పౌరుడుగా చరిత్ర ఉండటంవల్ల పోలీసులు మొదట అతడిని అనుమానించలేదు.

6) To go by the book = నిబంధనలు, నియమాల ప్రకారం నడుచుకోవడం.

a) Our officer always goes by the book; favours none, ill-treats none = మా Officer ఎప్పుడూ నియమనిబంధనలనుసరించి పోతాడు, ఎవర్నీ అభిమానించడు, ఎవర్నీ అవమానించడు.

b) You cannot always go by the book; at times you have to use your discretion = ఎప్పుడూ చట్టాన్నిసరించి ముక్కుసూటిగా వెళ్లేం; మన విచక్షణ జ్ఞానాన్ని కూడా వాడాలి. (Discretion = విచక్షణ)

7) **Observe** (Rules) = (నిబంధనలను) పాటించడం. Observe rules and you won't have trouble = Rules పాటించు, నీకే బాధా ఉండదు.

8) **Conform** = follow (rules) etc.

a) conforming to rules is always good = నిబంధనలకు లోబడి ఉండటం ఎప్పటికీ మంచిది.

b) His behaviour conforms to a pattern = అతడి నడవడి ఒక పద్ధతి ప్రకారం ఉంటుంది.

How on earth did he become so rich?

(Road rules పాటించాలిలే మనం. కొన్నిసార్లు One way traffic మార్గాలు అడ్డదార్లయ దూరం తగ్గొచ్చు దానివల్ల కొంత సమయం, ఇంధనం ఆదా కావచ్చు కానీ పట్టుబడితే మాత్రం ఆదా చేసే దానికంటే ఎక్కువే చెల్లించాల్సి వస్తుంది.)

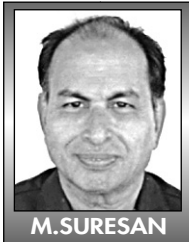
Dhaval: I didn't intend to break any rule, and I usually don't. The trouble was I wasn't familiar with the area. Whatever I might say, the traffic cop insisted that I pay the fine. He was saying, 'ignorance of the law is no excuse.'

(కానీ, Rules అతిక్రమించడం నా ఉద్దేశం కాదు. మామూలుగా అలాచేయను కూడా. అసలు చిక్కొండా ఆ ఏరియా నాకు పరిచయం లేకపోవడమే. నేనేం చెప్పినా Traffic police వినిపించుకోకుండా fine కట్టాల్సిందేనని పట్టు బట్టాడు. 'చట్టం తెలికపోవడం క్షమార్థం కాదని ఒకటేవాదం.)

Tushar: I know you are a law-abiding citizen and have respect the law. But I feel you could have got away by bribing the constable. That'd have cost you less than the fine.

(నాకు తెలుసు నువ్వు చట్టాన్ని పాటించే పౌరుడివని, చట్టం అంటే నువ్వు గౌరవిస్తావని, కానీ, ఆ పోలీసునికీ ఏదైనా మామూలిచ్చి బయట పడుండొచ్చుకదా. ఆ విధంగా fine కంటే తక్కువయ్యేది.)

SPOKEN ENGLISH ఆంగ్లభాష 618



M.SURESAN

చదవ అంతకంటే ఖరీదు కావచ్చు అంటే సమయం, డబ్బు రూపంలో. ఈ చిన్న విషయం చాలా మందికి అర్థం కాదు. ఏదేమైనా నియమనిబంధనలు మన క్షేమానికే గదా.)

Dhaval: Conforming to rules is always the best thing for any one.

(ఎవరికైనా చట్టాన్నిసరించి పోవడం మంచి పద్ధతి.)

Notes: 1. Got (was) booked: Past Tense (PT) of 'get booked' = పట్టుబడటం (నేరానికీ); 2. Short cut = అడ్డదారి (దూరం తక్కువచేసే); 3. fuel = ఇంధనం; 4. Intend = ఉద్దేశించడం/ ఉద్దేశం కలిగి ఉండటం; 5. familiar (with) = పరిచయం ఉండటం; 6. cop = constable; 7. Insist = పట్టుబట్టడం.; 8. Ignorance = తెలికపోవడం/ అజ్ఞానం; 9. expensive = ఖరీదైన; 10. Intends of = రూపంలో.

Look at the following expressions from the conversation above:

- 1) you were fined Rs.250 for violation of some traffic rule
- 2) So I got (was) booked
- 3) We have to comply with the rules
- 4) I didn't want to break any rule

తీవ్రంగా పరిగణించబడుతుంది. (మామూలు తెలుగు: తీవ్రంగా పరిగణిస్తారు)

b) Kumar was jailed for three months for the violation of the act = ఆ చట్టాన్ని ఉల్లంఘించినందుకు కుమార్ కు మూడు నెలల జైలు శిక్ష పడింది.

2) I was booked - ఇది (was booked), booked passiv voice - to book = ఏదైనా చట్టం ప్రకారం కేసు నమోదు చేయడం.

a) The police have booked him/ booked a case against him for cheating = మోసం చేసినందుకు, పోలీసులు అతనిమీద కేసు పెట్టారు.

b) They have booked a case against him under anticorruption act = అదినీతి నిరోధక చట్టం కింద అతని మీద వాళ్లు case పెట్టారు.

3) To comply with law/ rules/ order/ resolution (తీర్మానం) = చట్టం/ నిబంధన / ఆజ్ఞ / తీర్మానాలను అనుసరించడం/ అమల్లో పెట్టడం.

a) A subordinate has to comply with the orders of the superior = కిందివాళ్లు పై అధికారి ఆజ్ఞలను పాటించాలి.

b) Complying with the law is a sign of culture = చట్టప్రకారం నడచుకోవడం సంస్కారానికి చిహ్నం.

3) Comply × violate/ break (4)

4) Breaking rules will be punished severely = నిబంధనలు ఉల్లంఘిస్తే తీవ్ర శిక్ష పడుతుంది.

4) అయినప్పటికీ- It was very costly, but I bought it anyway = అది చాలా ఖరీదు, అయినా నేనది కొన్నా.

No way = అసాధ్యం (Impossible)

Are you buying that house?

'No way, with the money I have'

Wow = ఆహా! ఓహో! అని మెచ్చుకునేందుకు వాడే మాట.

Solong = bye (Goodbye); then = ఆ తర్వాత

Oh! my gosh = Oh! my God.

Sure as hell = కచ్చితంగా/ నిస్సందేహంగా/ (ముఖ్యంగా చెప్పే విషయం గురించి).

A = Are the police here? (పోలీసులున్నారా ఇక్కడ?)

B = Sure as hell (కచ్చితంగా, మనకర్థకొద్దీ)

Come off it = గద్దిస్తూ ఒకరిని నిజం ఒప్పుకోమని గానీ, వాళ్లు చెప్పింది మనం నమ్మడంలేదనిగానీ దబాయీస్తూ చెప్పేందుకు వాడతారు.

a) Oh! Come Off it! You know everything about it. (దీన్ని గురించి నీకంతా తెలుసు. నిజం చెప్పు- నీకు తెలిదని నేన్నమ్మను.)

b) Oh, Come off it. It's not that cheap. (అదేం కాదులే. అంత చవకేం కాదది.)

That's so mean of you: నువ్వు మరి నీచంగా

ప్రవర్తిస్తున్నావు. (పిసినిరిగా ఉన్నావు)

Not really! = అవునా? (నమ్మకం కలగడంలేదని చెప్పేందుకు)

A: She has passed in I Class

B: Not Really? (నిజమా? / అవునా?) నమ్మేందుకు సిద్ధంగా లేనట్లు.

Hold on, blokes: Bloke = guy = వ్యక్తి

He is a nice bloke = అతను మంచివాడు. ఒక్కొక్కప్పుడు మన friendsను కూడా ఇలా అంటారు.

Holdon, blockes = ఆగండ్రా (friendsను) (Holdon = ఆగడం)

How on earth = ఎలా? ఏదయినా విషయం నమ్మలేనిదిగా ఉంది అని తెలిపేందుకు.

How on earth did he become so rich? = అంత ధనవంతుడేలా అయ్యాడబ్బా, అతడు?

Hell: చెడుమాటలన్నీ, చెడు సంఘటన జరిగినా అనే మాట. Hell, how does he know I am here? = ఛ, వాడికేలా తెలుసు నేనిక్కడున్నానని?

How come? : = అదేలా జరిగింది?

How come you are here at this time = నువ్వుప్పుడు ఇక్కడ ఉండటం ఎలా జరిగింది?

What are you upto? : ఏమిటి మీ ఉద్దేశ్యం? / ఏం చేయాలనుకుంటున్నారు?

Simhachalam, Vijayawada

Q. Sir, కిందివాటిని తెలుగులో ఏ సందర్భంలో, ఎలా పలకాలో ఒక ఉదాహరణ ఇస్తూ వివరించగలరు. yummy, hmn, oh shucks, yup, um, suppose, well, shut the hell up, nope, anyway, noway, wow, solong then, oh! my gosh, sure as hell, come off it, that's so mean, not really, hold on blokes, How on earth, hell, How come, what are you upto today.

A. Yummy = చాలా రుచిగా ఉన్న/ నోరూరించే

Hmn - మన సంభాషణలో ఎవరైనా ఏదయినా చెబితే, 'ఊ' కొడతాం కదా? దానికి English = um

Oh shucks = విసుగు, చిరాకు తెలియపరచేపదం, మనం తెలుగులో 'అబ్బా' అన్నట్లు. అయితే దీన్ని అన్ని సందర్భాల్లో వాడటం bad manners.

Yup = Yes

Suppose = అనుకో = if suppose/ If you get the money, what will you do? = నీకు డబ్బాల్సిందనుకో/ నీకు డబ్బాస్తే నువ్వేం చేస్తావు?

I suppose it will rain today = ఈ వాళ వర్షం వస్తుందనుకుంటా.

well... , = ఇది ఎవరితోనైనా సంభాషణ ప్రారంభించే

ప్పుడు, వాడే ఊతపదం, తెలుగులో 'మరి'లా. మనం మాట్లాడే ముందు, 'మరి' అని అంటూ ఉంటాం కదా, అలా. (అసలర్థం well = బాగా. He is well = ఆయన బాగా ఉన్నాడు)

Shut the hell up = Shut up. Shut the hell up బాగా కోపం/ విసుగుతో అంటారు.

Hell = నరకం. కానీ ఇది Englishలో తరచుగా విసుగు కోపం, నిరాశ, నిస్పృహగా ఉన్నప్పుడు వాడతారు.

Nope = No.

Anyway = 1) ఎలాగూ/ ఏదేమైనా.

1) I don't have the money to buy the car, anyway, I don't like the colour = ఆ కారు కొనేందుక్కావల్సిన డబ్బు నా దగ్గర లేదు. ఏదేమైనా/ ఎలాగూ నాకీ Colour ఇష్టం లేదు. (అందుకని నేను కొనను).

2) subject మార్చేందుకు వాడతారు. Anyway, let's drop the matter. (సరేలే, ఇక ఆ విషయం ఆపేద్దాం)

3) మనం చెప్పిన విషయాన్ని కొద్దిగా మార్చుకునేందుకు. He has a house; anyway he was living in his own house when I last met him = అతడికి ఇల్లుంది. ఏదేమయినా నేనతడిని చివర కలుసుకున్నప్పుడు అతడి సొంత ఇంట్లో ఉంటున్నాడు.



Imran, Yellandu

- Q.** కింది వాక్యాలు సరైనవో కావో తెలియజేయండి.
- 1) He is too weak to run
 - 2) He is very weak to run
 - 3) He is much weak to run
 - 4) He is so weak to run

- A.** 1) He is too weak to run (= He is so weak that he cannot run = He is very weak, so he cannot run) - correct.
- 2) He is very weak to run,
 - 3) He is much weak to run, and
 - 4) He is so weak to run - all wrong
- Q.** What is the difference among (a) Factory (b) Company (c) Industry- Please clarify in Telugu.

- Q.** Please give the meanings of (a) Predicate (b) Phrase (c) Clause and how can we identify the above words.
- A.** Predicate - Subject ను గురించి తెలిపే sentence భాగం predicate.
Delhi is the capital of India
subject predicate
clause, phrase పైన వివరించాం కదా? When he was there - ఇది 'was' అనే verb ఉన్న group of words - clause
Inside the box - verb లేని group of words - phrase.

S.Naresh, Kothagudem

- Q.** కింది ప్రశ్నల Formation Correct అవునో కావో వివరించగలరు.

3. Shouldn't I go there? నేనక్కడికి వెళ్లకూడదా?
Don't I have to go there? = నేనక్కడికి వెళ్ల నవసరం లేదా?

Gurram Shankar, Keshavapatnam

- Q.** ఈ కింది phrase/ sentence లో 'Native place' ప్రయోగం గురించి వివరించండి. మీరు ఇదివరలో ఈ ప్రయోగం లేదన్నాడు. కానీ ఆలో తరగతి పాఠ్య పుస్తకంలో ఇలా ఉంది.
"He wrote a letter to one of his best friends at his Native Place". వివరించగలరు.
- A.** We don't find the expression, native place.



- VI) 1) What he knows is very little ('wh' clause compliment)
2) What he has said has made me angry ('wh' clause - end of 'has made')
3) I know when he will come. ('wh' clause, object of 'know'.)
4) I doubt if/ whether he will allow it.
5) I am interested in what he is going to do ('wh' clause, object of the prep 'in')

K.Srinivas, Anuradha, Pedamaddali.

- Q.** మంచి pronunciation కు phonetics నేర్చుకునేందుకూ, మంచి CD సూచించగలరు.
- A.** EFLU (English and Foreign Languages University) తయారుచేసిన pronunciation CD లు బాగా ఉపయోగపడతాయి.

Srinivas, Visakhapatnam

- Q.** Pros and Cons - అర్థమేమిటి?
- A.** Pros and Cons = The advantages and disadvantages of an action = ఒక చర్య వల్ల ఉత్పన్నమయ్యే మంచిచెడులు
Think of the pros and cons before buying the car = ఆ car కొనేముందు మంచి చెడులు ఆలోచించు. (ముందు వెనుకలు ఆలోచించడం)

- Q.** Blessed is who has a hobby అనేందుకు బదులు He who has a hobby is blessed అనకూడదా?
- A.** Blessed is he who has a hobby = He who has a hobby is blessed. Blessed is he who has a hobby కాస్త కవిత్వం. ఇలాంటి expressions ను poetic inversion అంటారు.
- Q.** Ever, never లను ఒకే వాక్యంలో వాడి, అర్థం తెలుపగలరు.

- A.** Never, ever tell this secret to any one else = ఇంకెవ్వరికీ ఈ రహస్యం ఏనాటికీ/ ఎప్పుడీకీ చెప్పకు. Never ever - అసలెప్పుడీకీ లేదు.
- Q.** గొప్పవారి గురించి your excellency అనకుండా his excellency అనేందుకంటారు?
- A.** వారి సమక్షంలో లేదా పరోక్షంగా సంబోధించినప్పుడు His excellency అంటారు. వారితోనే మాట్లాడేటప్పుడు your excellency అనే సంబోధించాలి.

Simhachalam, Vijayawada

- Q.** How did you come to know about Mohan?
How did know about Mohan? ఈ రెండు వాక్యాల మధ్య తేడా వివరించగలరు.
- A.** How did you come to know about Mohan? = నీకు మోహన్ ను గురించి తెలియడం ఎలా జరిగింది? = How did you know about Mohan? = మోహన్ ను గురించి నీకెలా తెలుసు?
- Q.** కింది Idiom ని ఉదాహరణతో వివరించండి.
We are usually bursting at the seams on saturday.
- A.** Bursting at the seams = సంచల/ బస్తాల కుట్టు పిగిలిపోవడం (వాటిని ఎక్కువగా నింపడంవల్ల). (seam = రెండు వస్తాలను కలిపి కట్టేటప్పుడు వేసే కుట్టు). అయితే Bursting at the seams ను ఎక్కువగా ఒక గది/ ప్రదేశంలో పట్టే జనంకంటే ఎక్కువ జనం ఉండటం అనే అర్థంతో వాడతారు.
Indian cities are bursting at the seams = భారత నగరాల జనసమ్మర్థం వాటి విస్తీర్ణతను మించి ఉంది.
We are bursting at the seams on Saturday = ఇక్కడ 'We' అంటే ఏదయినా restaurant, hotel కావచ్చు అప్పుడు దాని అర్థం శనివారాలు మా ప్రదేశం (Restaurant/ Hotel/ Cinema) ఖాళీ ఉండదు.

What else should I write?

- A.** a) Factory = A place where goods are produced on a large scale = కర్మాగారం - పెద్ద సంఖ్యలో వస్తువులను తయారుచేసే చోటు
b) Company = i) A place where things are sold; ii) The office of a business = వస్తువులు అమ్మే చోటు, iii) ఒక వ్యాపారానికి సంబంధించిన కార్యాలయం.
c) Industry = పరిశ్రమ - పెద్దఎత్తున వస్తువులను తయారు చేయడం/ సేవలందించడం. Industry ఉత్పత్తులన్నీ factories లో జరుగుతాయి.
ఇలా తయారుచేసిన వస్తువులను/ అందించే సేవలను అమ్మే వాటికి సంబంధించిన లావాదేవీలను జరిపే చోటు company.

- Q.** What is the easiest way of learning 'Simple' 'Compound' and 'Complex' sentences. Please suggest a grammar book.

- A.** Simple, complex, compound sentences చక్కగా అర్థం కావాలంటే ముందు verb కున్న ఆరు రూపాలు తెలుసుకోండి. దీనికోసం గతంలో ప్రచురితమైన Spoken English 1 - 20 lessons చూడండి. ఆ తరువాత ఈ విషయాలు గుర్తుంచుకోండి.
1) Verb లేని మాటల కూర్పు - phrase
2) verb ఉండే మాటల సమూహం - clause
3) పూర్తి అర్థం ఉన్న clause - Main clause
4) అర్థం పూర్తికాని clause - subordinate clause

Simple sentence - sentence with one main clause, and phrases or no phrase. అంటే ఒకే verb ఉండే sentence, simple sentence.

2 or more clauses ఉండే sentences, complex కానీ, compound కానీ కావచ్చు subordinate clause ఉంటే అది complex.

Spoken English ఇదివరకటి lessons చూడండి. మీరు పైన తెలిపిన విషయాలు అర్థం చేసుకోగలిగితే, ఏ మంచి grammar book అయినా సాయపడుతుంది. Raymond Murphy Grammar book చూడండి.

- Q.** నేను ఈ dress ఆ Tailor దగ్గర కుట్టించాను. (Please translate into English)
- A.** I got this dress made by the tailor
- Q.** నేను ఆ book మా తమ్ముడికి అమ్మాను (Please translate into English)
- A.** I sold the book to my brother
- Q.** What is the difference between (i) effect (ii) affect
- A.** **Affect** = ప్రభావం కలిగి ఉండటం/ ప్రభావం చూపడం
Rain affects crops = వర్షం పంటలను ప్రభావితం చేస్తుంది/ వాటి స్థితిని మారుస్తుంది.
effect = ప్రభావం/ ఫలితం
Rain has an effect on crops = పంటల మీద (on crops) వర్షానికి (rain) has an effect (ప్రభావం కలిగి ఉంటుంది)



1. What else should I write?
2. Where else should all go?
3. How often/ far/ long should each one meet?
4. For/ To/ Whom should the Police?
5. Whose should I take help?

- A.** 1. What else should I write? - correct = నేను ఇంకేం రాయాలి? (else - ఇదికాక ఇంకేమన్నా)
2. Where else should all go? - correct = ఇంకెక్కడికి అందరూ వెళ్లాలి?
3. How often? = ఎన్నిసార్లు? How far? ఎంత దూరం? How long = ఎంతసేపు
How often/ far/ long should each one meet? ఇది అంత సరిగా form చేసిన question కాదు.

meet = కలుసుకోవడం కదా? ఇక్కడ - ఈ question లో ఎవరు, ఎవర్ని కలుసుకోవాలి అనే విషయం తెలియడం లేదు కదా.
ఈ question ను మూడు questions గా తీసుకోండి.

- 1) How often should each one meet? = ఎన్నిసార్లు ప్రతివారూ కలవాలి? ఇందులో ఎవర్ని కలవాలి అని తెలియడం లేదు కదా- ప్రశ్న అసంపూర్ణంగా ఉంది. సరికాదు.
How often should each one meet him అంటే, అప్పుడు question పూర్తయి sentence సరఫరాతుంది- ప్రతివారూ అతడిని ఎన్నిసార్లు కలవాలి? అనే అర్థంతో.
- 2) How far should each one meet? = ఎంతదూరం ప్రతివారూ కలవాలి? - ఇది అర్థం లేని ప్రశ్న. ఇన్నిసార్లు కలవడం అంటాంగానీ, ఇంతదూరం కలవడం అనం కదా?
- 3) How long should each one meet? = ఎంతసేపు ప్రతివారూ కలవాలి? - ఇదీ అర్థంలేని ప్రశ్న. ఒకరిని ఇంకొకరు ఇంతసేపు కలవడం ఉండదు కదా? కాబట్టి ఈ ప్రశ్న సరికాదు.
4. ఈ ప్రశ్న ఏవిధంగానూ సరికాదు. అసలిది sentence కాదు, verb లేదు కాబట్టి.
5. Whose help should I take? = నేనెవరి సాయం తీసుకోవాలి? - ఇది correct form of the question.

- Q.** కిందివాటి differences తెలపగలరు.
1. Should - Must
 2. Should I come? - Shall I come?
 3. Shouldn't I go there? - Don't I have to go there?
- A.** 1. Should = must = విధిగా/ ఒకరి ఆజ్ఞ/ మన ఆవసరం మేరకు చేయాలి (తప్పదు) అనే అర్థంతో.
2. Should I come? = నేను రావాలా?
Shall I come? = నేను రానా? (నన్ను రమ్మంటావా అనే అర్థంతో)

You can say native country/ land/ city. Home (= a place of somebody's birth and where somebody lives) is preferable to native place.

- Q.** William went to the school by bus. The boy went to the market to buy oranges. Both sentences are referred to in connection with their primary purpose. No article is used before them. Please clarify it.

- A.** If William, as a student went to his school, there is no need to use 'the' before it, though it is found in a standard text book. Similarly, no need of 'the' before market as the purpose of his going there is to buy something.

E Anil, TN palem

- Q.** Noun clause లోని types (కిందివాటిని) వివరించ గలరు.

- Noun Clause
I) The Subject of a Verb
II) The Object of a Verb
III) The Complement of a Verb
IV) The Complement of an Adjective
V) In apposition to the noun before it
VI) Wh - Clauses as Noun Clauses
(1) Subject (2) In apposition
(3) Object (4) Adjective/ Complement
(5) Object of Preposition
VII) If/ Whether Clauses as noun clauses

- A.** I) That he knows the truth makes me happy ఇక్కడ "That he knows the truth", is a noun clause and subject of the verb 'makes'.
II) She knows that you are here 'that you are here' is the object of the verb, 'knows'.
I forgot everything except that he is here (అతడిక్కడున్నాడనే విషయం తప్ప మిగతావన్నీ మరచిపోయాను)
'That he is here' - noun clause, object of the preposition, 'except'.
III), IV) This is all that I know = నాకు తెలిసినదంతా ఇంతే.
All that I know, noun clause; complement of the verb, is.
Adjective complement ఉండదు.
V) Robo, a movie Rajani has produced, is really good (మామూలుగా ఒక clause, put in apposition to a noun రాదు. అలా వాడాలంటే ఆ clause, adjective clause అవుతుంది. పై sentence లో లా. Rajani has produced, movie ని describe చేస్తోంది కాబట్టి adjective clause అవుతుంది)



Simhachalam, Vijayawada

Q. కింది Idioms ని తెలుగులో ఉదాహరణ ఇవ్వండి.
Barking up the wrong tree.
A. Barking up the wrong tree = అసలు వాళ్ళను కాకుండా ఇంకెవరో కోప్పడటం.

I didn't take away your book. You are barking up the wrong tree = నువ్వు కోప్పడాల్సింది నన్ను కాదు. నేనేం నీ వున్నకం తీయలేదు.

Q. Make (sb) mind up about (sb)
A. Makeup somebody's mind about something = దేని విషయమైనా ఒక నిర్ణయం తీసుకోవడం.
She has made up her mind about her marriage. She is going to marry the young man she loves = పెళ్లి విషయమై ఒక నిర్ణయానికి వచ్చింది. తాను ప్రేమిస్తున్నతడిని పెళ్లి చేసుకోబోతోంది.

Q. Nelson's eye
A. Turn the Nelson's eye = అందోళన పడకుండా ఉండటం. He turned a Nelson's eye to the problem
Q. Order of the day
A. Order of the day = నేటి తీరు
Q. Hand in glove with
A. Hand in glove with = కుమ్మక్కవడం.
Q. Bee in one's bonnet
A. Bee in one's bonnet = ఒకే విషయానికి ప్రాధాన్యం ఇచ్చి దాని గురించి ఆలోచించడం.
Saving money is the bee in his bonnet now = డబ్బు పోదుపే అతడి ధోరణి.

N. Ranga Rao, Guntur
Q. You have not seen the movie yet!- నీవు చూడలేదా అని ఆశ్చర్యం వ్యక్తపరచడానికి Question tag వాడాలి లేదా ప్రశ్న వేయాలి కదా!

ఇది Regular action కావచ్చు
The college is closed every summer
Shops are closed on sundays
ఇది పూర్తయిన action కావచ్చు
The college has been closed - మూసేశారు. సెలవు/ సమ్మె వల్లనో, etc.
Shops have been closed = మూసేశారు - పై కారణాల వల్ల.
ఇలా అతిగా ఆలోచిస్తే అసలు రాయడం, మాట్లాడటం కూడా మధ్యలో ఆగిపోవచ్చు వినోదాన్నిబట్టి, చదివే దాన్నిబట్టి, మాట్లాడుతుంటాయి.
Q. If, whether లను ఎప్పుడు ఉపయోగించాలి?
If = 1) అయితే.



ఇది ప్రస్తుతం జరిగే అవకాశం ఉంది కాబట్టి, ఇది Probable present.
2) If he came home, his mother would be happy = అతడు ఇప్పుడు/ ప్రస్తుతం ఇంటికొచ్చే అవకాశం లేదు; వస్తే వాళ్ళమ్మ సంతోషపడుతుంది. (ఇది ప్రస్తుతం జరగదు- అతడు రానూ రాదు, వాళ్ళమ్మ సంతోషపడటమూ లేదు. ఇది Improbable present - ప్రస్తుతం జరగనిది)
3) If he had come home, his mother would have been happy = అతడు ఇంటికి వచ్చుంటే (గతంలో) వాళ్ళమ్మ సంతోషించేదే- అతడు రాలేదు, వాళ్ళమ్మ సంతోషించలేదు. ఇది Impossible past. ఇంకా వివరాలు కావాలంటే, Spoken English Lessons 25-40 చూడండి.

Q. I have to go = I have got to go = I got to go = I gotta go = నేను వెళ్ళాలి - అని చెప్పారు. వీటి గురించి వివరించగలరు.
A. I have to go = I have got to go = I got to go = I gotta go.
ఇందులో I have to go - American; I have got to go - British
I gotta go - ఇది త్వరత్వరగా మాట్లాడేటప్పుడు వినపడే వాక్యం.
Q. కిందివాటి గురించి తెలుపగలరు.
Broil - roast; alone - lonely; admire - appreciate; alternate - alternative; have to - need.
A. Broil = పొయ్యి మంట కిందగానీ/ మీదగానీ ఇనవ చువ్వల మీద మాంసం/ chicken కాల్చడం.
Roast = పొయ్యిమంట మీద మాంసం direct గా కాల్చడం.
Alone = ఒంటరిగా/ ఇంకెవరి సాయం లేకుండా
Lonely = బాధ కలిగించే ఒంటరితనం. Alone అంటే ఒంటరిగా అని మాత్రమే. ఒంటరితనం వల్ల వచ్చే బాధ, ఇబ్బంది alone లో స్ఫురించదు. అదే lonely అంటే ఒంటరితనం వల్ల వచ్చే బాధ/ ఇబ్బందిని ఎక్కువగా తెలుపుతుంది.
She lives alone in that big house and feels lonely = ఆమె ఆ పెద్ద ఇంట్లో ఒక్కతే ఉంటుంది. ఆ ఒంటరితనం ఆమెను బాధిస్తోంది.
Admire = ఒక వ్యక్తి గొప్పతనం వల్ల/ ఒక సంస్థ గొప్పతనం వల్ల మనలో వారి/ వాటి పట్ల కలిగే గొప్ప గౌరవభావం, అభిమానం.
We admire Gandhi for his truthfulness = ఆయన నిజాయితీ ఆయన పట్ల గొప్ప గౌరవ భావాన్ని, మెప్పును, అభిమానాన్ని కలిగించడం.
Appreciate = ఒకరి/ ఒక విషయం మంచి గుణాలను, మంచి లక్షణాలను గుర్తించి ఆనందించడం.
I appreciate her patience = ఆమె ఓర్పును నేను గుర్తించగలిగి హర్షిస్తున్నాను.
You cannot appreciate my difficulties = నా కష్టాలు నువ్వర్థం చేసుకోలేవు/ నువ్వు గుర్తించలేక పోతున్నావు.
Alternate = ఒకటి మార్చి ఒకటి
He comes here on alternate days = అతడిక్కడికి రోజు మార్చి రోజు వస్తాడు.
Alternative = ప్రత్యామ్నాయం - ఒకదాని బదులు వాడే ఇంకొకటి.
There is no alternative to hardwork = కృషికి ప్రత్యామ్నాయం లేదు. కష్టపడి పనిచేయడానికి మారు ఇంకొకటి లేదు.
Have to = ఏదైనా చేయాల్సి రావడం
I have to go = నేను వెళ్ళాలి (తప్పదు)
Need = అవసరం. ఇది అన్నివేళలా have to లా తప్పనిసరి అనే అర్థం రాదు.
I need to go = నేను వెళ్ళాల్సిన అవసరం ఉంది. (ఇది నా అవసరం, ఎవరి ఆజ్ఞా కాదు).

Where there is a will there is a way

Q. Step on
A. Stepon - ఇది Independent గా వాడరు. Step on it = (car) వేగం పెంచాలని ఆజ్ఞాపించడం. He told me to step on it = (car) వేగం పెంచాలని ఆజ్ఞా పించాడు.
Q. Your wish is my command
A. మీరడిగింది తప్పకుండా చేస్తాం/ మీరడిగితే చాలు, అది జరిగిపోతుంది, అని చెప్పడం.
Q. Tooth and nail
A. Tooth and nail - ఇది ముఖ్యంగా To fight tooth and nail/ to oppose tooth and nail లో భాగంగా వస్తుంది. అప్పుడు దాని అర్థం
To fight tooth and nail = శక్తి కొద్దీ పోరాడటం.
Gandhi fought the British Govt tooth and nail.
To oppose tooth and nail = శక్తికొద్దీ వ్యతిరేకించడం. Gandhi opposed foreign goods tooth and nail = గాంధీ విదేశీ వస్తువులను శక్తికొద్దీ వ్యతిరేకించాడు.
Q. Call a spade a spade
A. Call a spade a spade = ఉన్నది ఉన్నట్టుగా చెప్పడం, నిర్మోహమాటంగా.
Let me call a spade a spade. Your clothes are not to my liking = ఉన్నది ఉన్నట్టుగా చెబుతున్నా. నీ దుస్తులు నాకేం నచ్చలేదు.
Q. Tongue in cheek
A. Tongue in cheek = పైకి కనిపించని హేళనతో.
He said my speech was good, but I knew it was the tongue in cheek = అతడు హేళన స్వరంతో, నా ఉపన్యాసం జాగుందన్నాడు. (హేళన పైకి కనిపించకుండా)
Q. Maiden speech
A. Maiden speech = ప్రప్రథమ ఉపన్యాసం. Maiden అంటే ఎవరి జీవితంలోనైనా మొదటిది.
Maiden Movie, Maiden Century, etc. (Maiden = కన్య)
Q. Live from hand to mouth
A. Live from hand to mouth = చాలీచాలని సంపాదనతో బతకడం.
With his low salary he lives hand to mouth = తనకొచ్చే తక్కువ జీతంతో చాలీచాలని జీవితం గడుపు తున్నాడు.
Q. buried the hatchet
A. Bury the hatchet = పాత కక్షలు మరచిపోవడం
Q. Pandora's box
A. (Open) the Pandora's Box = ఏదైనా మొదలు పెట్టడంవల్ల మనం పరిష్కరించలేని చాలా ఇతర సమస్యలు ఉత్పన్నం కావడం.
The case may open a Pandora's box = ఈ case వల్ల మనం అనుకోని, పరిష్కరించలేని సమస్యలు ఎదురుకావచ్చు

Q. Nelson's eye
A. Turn the Nelson's eye = అందోళన పడకుండా ఉండటం. He turned a Nelson's eye to the problem
Q. Order of the day
A. Order of the day = నేటి తీరు
Q. Hand in glove with
A. Hand in glove with = కుమ్మక్కవడం.
Q. Bee in one's bonnet
A. Bee in one's bonnet = ఒకే విషయానికి ప్రాధాన్యం ఇచ్చి దాని గురించి ఆలోచించడం.
Saving money is the bee in his bonnet now = డబ్బు పోదుపే అతడి ధోరణి.

N. Ranga Rao, Guntur
Q. You have not seen the movie yet!- నీవు చూడలేదా అని ఆశ్చర్యం వ్యక్తపరచడానికి Question tag వాడాలి లేదా ప్రశ్న వేయాలి కదా!



M.SURESAN

If you work hard, you will come up = నువ్వు శ్రమ పడినట్లయితే పైకొస్తావు.
If you start now you will reach there at 10 = నువ్వుప్పుడు బయలు దేరితే, పదింటికి చేరతావు.
If = 2) Whether. అవునోకాదో అనే అర్థంతో వాడతాం.
i) No body knows if/ whether he comes or not - అతడొస్తాడో రాడో ఎవరికీ తెలియదు.
ii) Ask him if/ whether he likes it or not = దానిని అతడు ఇష్టపడుతున్నాడో లేదో అడుగు.
Q. Conditional sentences గురించి వివరించగలరు.
A. Conditional sentences అంటే conditions (= షరతులు) తెలిపే sentences. వీటిని గురించి ఇది వరకటి Lessons లో (25-40) విపులంగా ఉంది. మరోసారి క్లుప్తంగా వివరిస్తున్నాం.
Conditional sentences సాధారణంగా If, unless, when, where, before, after, suppose, provided లాంటి మాటలతో ఉండే clauses ను కలిగి ఉంటాయి.
Conditional sentences కు అర్థం ఎప్పుడూ అది జరిగితేనే/ జరిగినప్పుడే ఇది జరుగుతుంది, అది జరగకముందు ఇది జరగదు, అది జరిగి ఉంటేనే ఇది జరిగి ఉండేది- ఇలా అర్థాలు వస్తుంటాయి.
If he comes home, his mother will be happy = అతడు ఇంటికొస్తే వాళ్ళమ్మ సంతోషపడుతుంది. ఇందులో 'If he comes home- ఇది conditional clause- అతడు ఇంటికొస్తే, అనే షరతును తెలుపు తోంది కాబట్టి. ఇలాంటి clause ఉన్న sentence conditional sentence అంటారు. ఇదే అర్థాన్ని కింది విధాలుగా చెప్పొచ్చు
Unless he come home, his mother will not be happy = అతడు ఇంటికొస్తేగాని/ తప్ప వాళ్ళమ్మ సంతోషపడదు.
When he comes home, his mother will be happy (అతడు ఇంటికొచ్చినప్పుడు వాళ్ళమ్మ సంతోషిస్తుంది)
Before you pay the fees, you will not be admitted = ఫీజు కట్టకముందు/ కట్టకుంటే నిన్ను చేర్చుకోరు = After you pay the fees you will be admitted = ఫీజు కట్టిన తర్వాతే నిన్ను చేర్చుకుంటారు - (ఇదే అర్థం వచ్చేట్లు If, unless లు వాడవచ్చు)
Where there is a will there is a way = మనసుంటే మార్గముంటుంది.
Provided he takes treatment, he will improve = వైద్యం చేయించుకుంటే అతడు మెరుగువుతాడు.
ఇవీ conditional sentences అంటే. ముఖ్యంగా మాడు రకాల conditional sentences ఉంటాయి.
1) If he comes home, his mother will be happy = అతడు ఇంటికొస్తే వాళ్ళమ్మ సంతోషిస్తుంది. ఇక్కడ అతడు ఇంటికొచ్చే అవకాశమూ ఉంది, అందువల్ల వాళ్ళమ్మ సంతోషించనూవచ్చు